

016:8

Б

72528

к

# ДЖАМБУЛ ДЖАБАЕВ

Рекомендательный  
указатель  
литературы



МОСКВА  
1950



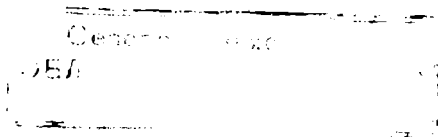
ГОСУДАРСТВЕННАЯ ОРДЕНА ЛЕНИНА  
 БИБЛИОТЕКА СССР имени В. И. ЛЕНИНА

ГОСУДАРСТВЕННАЯ ПУБЛИЧНАЯ БИБЛИОТЕКА  
 КАЗАХСКОЙ ССР имени А. С. ПУШКИНА

# Д Ж А М Б У Л Д Ж А Б А Е В

Рекомендательный указатель  
 литературы

Составила Ю. О. Баланина.  
 Под редакцией Г. П. Царева



МОСКВА  
 1950

72528

Редактор *З. П. Шалашова*

А 02787. Подп. к печ. 26/VI-50. Объем 3,25 п. л. Зак. 483.  
Тир. 5.000. Ц. 2 р.

---

Типография Библиотеки им. В. И. Левина.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

22 июня 1950 г. исполнилось 5 лет со дня смерти великого казахского поэта, народного акына Джамбула Джабаева. Начало его творческой деятельности относится к середине XIX столетия. Много песен пропел за сто лет своей жизни народный певец, но только в советские годы в полную силу зазвучал его голос и его искусство достигло своей вершины. Этот расцвет творчества Джамбула является ярким показателем отеческой заботы большевистской партии, советского правительства и лично товарища Сталина о народных талантах, о развитии литературы народов СССР — национальной по форме и социалистической по содержанию.

Указатель предназначается в помощь библиотекарям, преподавателям средней школы, лекторам и пропагандистам. Значительное место в указателе занимает раздел «Основные даты жизни и творчества Джамбула Джабаева». Это объясняется тем, что биографическая литература о Джамбуле Джабаеве невелика, и в имеющихся изданиях часто недостаточно полно освещены те или иные периоды его жизни. Некоторые биографические сведения имеются только в статьях, разбросанных по различным периодическим изданиям, малодоступным для широких кругов читателей.

В разделах «Основные издания сочинений Джамбула Джабаева» и «Литература о жизни и творчестве Джамбула Джабаева» указаны только издания последних лет.

На «Собрание сочинений» Джамбула Джабаева (Алма-Ата, 1946) дана расширенная аннотация, так как это — единственное, имеющееся на русском языке собрание сочинений народного акына, в котором собраны почти

все его произведения. В силу недостаточной разработанности вопроса о творчестве Джамбула Джабаева в советском литературоведении, ряд работ о Джамбуле указан в местных изданиях, имеющих, возможно, не во всех библиотеках. Литература о жизни и творчестве Джамбула расположена в следующем порядке: сначала даны общие работы, а затем работы, рассматривающие отдельные вопросы творчества акына, или освещающие отдельные эпизоды его жизни. В раздел включены также некоторые произведения Джамбула, носящие автобиографический характер.

В конце даны:

- 1) тематический указатель произведений Джамбула;
- 2) алфавитный перечень его произведений, вошедших в основные издания последних лет;
- 3) алфавитный указатель авторов.

В тематическом указателе к каждой теме даны только те произведения, в которых эта тема является основной или одной из основных.



## ОСНОВНЫЕ ДАТЫ ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВА ДЖАМБУЛА ДЖАБАЕВА

*Народа любовь для меня дорога,  
Народу я верный певец и слуга.  
Учил меня Ленин бороться и жить,—  
Я буду, как Ленин, народу служить,  
Как Сталин, я песни и жизнь свою,  
Народ мой великий, тебе отдаю.*

*Джамбул. «Слуга народа».*

1846            В бурную зимнюю ночь, в казахской степи,  
Февраль        у подножья одной из гор, завершающих  
                  отроги Заилийского Ала-тау (в нынешней  
                  Алма-Атинской области), расположился на  
                  ночлег караван казахов-кочевников из рода  
                  Шапрашты (подрод Екей), бежавших от  
                  преследования кокандских порабитителей.  
                  В эту ночь в семье пастуха Джабая родил-  
                  ся сын, названный Джамбулом.

В черное время, в нерадостный год  
Шел, кочевал мой любимый народ.

Ветер угрюмо в кибитках гудел,  
Вьюга крепчала, пурга завывала,  
Войлоком снежным следы застилала  
И обжигала открытую грудь...  
Горький, безрадостный путь!

—говорит Джембул в автобиографической поэме «Моя жизнь».

В ночь у подножья Джембул-горы,  
Сжавшись комочком у снежной норы,  
Мать моя, рабскую жизнь кляня,  
В столах и муках родила меня,  
Молча собрался голодный аул.  
Дали казахи мне имя Джембул.

1846-1860 Джембул жил с родителями, которые кочевали в районе Семиречья (территория нынешних Алма-Атинской и Талды-Курганской областей). Детские годы Джембула прошли в тяжелой обстановке. Уже после Октябрьской революции, в песне «Учись, малыш!», Джембул вспоминал:

... Наше детство было мукой.  
Нашей школой и наукой  
Палка байская была.  
Ласки мы, малыш, не знали.  
Мы голодными скитались  
По горам и по долам.  
Нам пески постелью были  
Мы с волчатами делили  
Наше детство пополам...

В конце 50-х гг. отец отдал Джембула к мулле, обучаться грамоте. Бессмысленная зубрежка и жестокое обращение мурлы с учениками оттолкнули Джембула от школы, и он перестал посещать ее. В своей первой песне «Жалоба», созданной им в 13-летнем возрасте, Джембул пел:

Вьется у мурлы в руках  
Ивовый зеленый прут...  
Вся спина моя болит,  
Как теленок, я избит,  
Мое тело раны жгут,  
Эти частые побои  
Мне покоя не дают.

. . . . .  
Что же это за урок?  
Слово к сердцу не идет!  
Школа горькая, прощай!  
Мне во сне явилась песня,  
Сердце, песней закипай!



Пятнадцатилетний Джамбул встречается с знаменитым казахским акыном шестидесятих годов Суюмбаем и учится у него искусству импровизации.

1862-1870 Джамбул уходит от родителей и становится народным певцом-профессионалом. На базарах, ярмарках, на свадьбах он под аккомпанемент домбры исполняет народные песни и свои импровизации.

В эти годы Джамбул переживает тяжелую драму: акын встретился с девушкой Бурым-слу, знаменитой в роду красавицей. Они горячо полюбили друг друга, но были разлучены. Девушку продали в жены нелюбимому богатому человеку.

1870-1880 Джамбул упорным трудом завоевывает всеобщее признание своего таланта. Выступление на асе (поминках) главы подрода Екей Сарыбая приносит ему большую популярность. Встречая приезжающих на поминки гостей блестящими песнями-импровизациями, Джамбул приводит их в восхищение своим искусством.

Участвуя в айтысах (песенных состязаниях) со знаменитыми акынами, Джамбул обличает в своих песнях баев, мулл, царских чиновников и рассказывает о тяжелой жизни народных масс.

В автобиографии, записанной с его слов в 1937 г., Джамбул говорит: «Будучи бедняком, я хорошо понимал бедный народ. Правдиво я мог петь только о себе и о народе. Когда я пел о народе, я пел и о себе. Когда же я пел о себе, я одновременно пел о народе. Поняв всем сердцем, что акыну нельзя фальшивить и лицемерить, стал петь своим голосом и только правду. И песни мои полетели по всему Джетысу, как вольные птицы.

...Я пел о моем бедном измученном народе, о поруганной родине, о славных батырах

казахских племен». (Джамбул. «Жизнь акына». — Ростов н/Дону. Ростиздат. 1938, стр. 6).

1872 Айтыс с девушкой-акыном Айкумыс.

1881 Встреча Джамбула в айтысе с прославленным акыном Семиречья Кулмамбетом.

Выступив с обличением баев, нашедшим горячий отклик в народе, Джамбул победил Кулмамбета демократическим содержанием своей импровизации, идейным направлением своего творчества. Народ признал в Джамбуле защитника своих интересов.

Уже после Октябрьской революции, вспоминая свое прошлое, Джамбул говорил: «... всю свою жизнь я разговаривал с властелинами степей, не боясь говорить им правду в лицо. За это они ненавидели меня, а народ любил и ценил каждое мое слово». (Джамбул. «Мое счастье». — Собр. соч. Алма-Ата. 1946, стр. 604).

1882-1915 Главные даты творческой жизни Джамбула этого периода связаны с участием в айтысах. В 90-х годах Джамбул встречается в айтысе с акыном Сарбасом и побеждает его. Престарелый акын Бактыбай вызывает Джамбула на айтыс, но, привыкший почитать старших, Джамбул отказывается от айтыса и заявляет, что он приехал просто показать Бактыбаю свое мастерство.

Искусство Джамбула мужало в этих состязаниях, росло в идейном и художественном отношении. Джамбул внес много нового в старую традиционную форму айтыса, когда акыны главным образом восхваляли богатство и мощь своего рода, отдельных отважных и умных, а иногда просто только богатых его представителей. Джамбул поднимает общенародные темы, придает своим выступлениям злободневный общественный характер. Всюду он выступает певцом и защитником народа.

Речь народа — это я...  
—пел о себе Джамбул в айтысе с акыном  
муллой Досмагамбетом.

В автобиографической поэме «Моя жизнь»  
Джамбул говорит об этом периоде своей  
жизни:

... Шли годы. Я ехал, не зная куда,  
В скитаньях седела моя борода,  
А жизнь крутая, как выступы гор,  
На хмуром лице рисовала узор.  
Народ изнывающий тихо просил:  
— Прибавь нам горячею песнею сил!  
Я пел от души и неслась по долинам  
Поэма о славных походах Таргына,  
О сыне народов, вожде Утегене,  
О горных батырах, о смелых сраженьях.  
Я пел Кокше-Тау, я пел Актюбе,—  
Жигиты ковали оружие к борьбе...  
Я песнею гнева, зовущей в поход,  
В степях поднимал угнетенный народ.  
Я славил суровый и праведный суд,  
Я пел о батырах, что скоро придут  
И силу могучую в бой поведут,  
За землю, за реки, за счастье степей,  
За наших в берлогах рожденных детей...

1903 Айтыс с Досмагамбетом. Джамбул разоб-  
лачил представителя религии, развенчав  
его «святость» перед народом. Состязаясь с  
Досмагамбетом, Джамбул пел:

... Откупные ты собираешь  
За грехи с души живой.  
Темный люд ты обираешь,  
Шарлатан и вор святой.  
Если бедный умирал,  
Ты крихтел, едва шагал,  
А на похороны бая  
Ты, как гончий пес, бежал.

1909 Айтыс с акыном Шашубаем, из состяза-  
ния с которым Джамбул тоже выходит побе-  
дителем.

1913 В г. Верном (Алма-Ата) на празднестве  
в честь 300-летия царствования дома Рома-  
новых, Джамбул, привезенный туда в числе  
пятнадцати лучших акынов, выступил с  
песней «На выставке», в которой гневно об-  
личил баев и царских чиновников. За свою

песню Джамбул был избит полицией и выгнан из города.

В начале 900-х гг. здоровье Джамбула слабеет. В записанной с его слов автобиографии акын рассказывает: «От старости, от тяжелых условий я стал сутул, как старый беркут, глаза померкли, а голос ослаб.

Вместо домбры у меня в руках появилась палка. Вместо широкой степи—узкая постель. Я угасал, бессильный петь хорошие песни. И лишь тогда, когда казахи восстали против белого царя, я пропел несколько песен, и их подхватила степь». (Джамбул. «Жизнь акына», стр. 8-9).

1916

25 июня 1916 г., вступая в 3-й год первой империалистической войны, царское правительство издало указ о мобилизации в армию на тыловые работы казахов, киргизов, узбеков, туркмен, дунган, причем в указе не употреблялось слово «мобилизация», а говорилось «реквизиция», как будто речь шла о реквизиции скота. Этот указ вызвал возмущение и послужил непосредственным поводом к восстанию в Средней Азии и Казахстане. Списки мобилизуемых составлялись неправильно, за взятки вычеркивали из них сыновей богачей, вместо которых включали подростков-бедняков. К началу августа 1916 года восстание охватило весь Казахстан. Наиболее упорным оно было в Тургайской области, где руководителем восставших был герой казахского народа — Амангельды Иманов, отряды которого продолжали борьбу вплоть до февральской революции. Против повстанцев были направлены карательные войска. После жестоких боев восстание было подавлено. За активное участие в событиях 1916 г. Джамбул, воодушевлявший песнями повстанцев, был заключен в тюрьму. В своих произведениях «Песня гневного сердца» и «Черный указ» Джамбул нарисовал правдивую картину положения казахской

бедноты, ярко отразил начало, развитие и разгром восстания. Джембул пел о том, как

... поднимался народ простой,  
Словно в озерах вода весной,  
И прокатилась волна восстанья  
По стороне родной.  
Много убили мы царских слуг, —  
Знает об этом и враг, и друг.  
Только падет ли вооруженный  
От безоружных рук?!...

(«Песня гневного сердца»)

1917 Джембул с радостью приветствует Великую Октябрьскую социалистическую революцию. «Когда мне исполнилось семьдесят лет, — рассказывал Джембул, — я увидел светлую зарю новой жизни. На землю пришла правда для всех живых существ. Я услышал имя батыра Ленина и был свидетелем победного шествия Красной Армии. Вокруг меня закипела жизнь, о которой я пел в лучших своих песнях, как о золотом сне. Почувствовав прилив свежих сил, взял я в руки домбру. Вернулась моя молодость, и я запел... Я переродился и стал петь, как двадцатипятилетний юноша, сильно, с подъемом, с большим жаром и охотой». (Джембул. «Жизнь акына», стр. 9).

1920 Джембул выступает в Узун-Агаче Алма-Атинской области на выборах в волостной совет, разоблачая богачей-баев и биев (старшин).

1924 В связи с государственным национальным размежеванием Средней Азии Джембул создает песню о рождении советского Казахстана «На торжестве Казахстана».

Долго мой край был окутан в туман,  
Теперь здесь родился родной Казахстан.  
Зрелости полной достиг мой народ  
В созвездии братских стран...

— пел в этой песне старей акын.

Джембул принимает активное участие в общественной жизни, разъезжая по аулам

с песнями, призывающими к труду и к борьбе за новую жизнь.

- 1927 Выступает в Узун-Агаче на собрании членов союза «Кошчи» (союза бедноты) с поэмой «Бег времени», в которой воспекает великие достижения Октября и призывает народ смело идти по пути социализма.
- 1927-1928 Джамбул участвует в проведении земельно-водной реформы и конфискации байских хозяйств.
- 1929 Одним из первых акын вступает в организованный в его родном ауле колхоз «Ер-Назар». «Я стал пламенным агитатором за колхозы. О колхозах я пропел сотни песен, и они полетели по степям, потому что шли они от самого сердца. Я первым вступил в члены колхоза»,—говорит Джамбул в своей автобиографии. (Джамбул. «Жизнь акына», стр. 9-10).
- 1934 По приглашению казахского правительства  
Июнь Джамбул принимает участие в республиканском слете мастеров народного искусства в г. Алма-Ата. На I съезде писателей и акынов Казахстана Джамбул вместе с другими мастерами устной импровизации принят в состав членов литературной организации.
- 1936 Джамбул участвует во втором республиканском слете акынов.  
Апрель
- 17-23 мая Поездка в Москву для участия в первой декаде казахского искусства. Накануне отъезда в Москву Джамбул слагает поэму «Моя Родина». 7 мая поэма появилась на страницах газеты «Правда» и принесла Джамбулу всесоюзную известность. Вслед за этой поэмой Джамбул создает ряд замечательных произведений о Ленине и Сталине, о Сталинской Конституции, о расцвете казахского народа, о дружбе народов, о Москве.

В Москве Джембул вместе с другими участниками декады казахского искусства посетил мавзолей Ленина и встретился с Иосифом Виссарионовичем Сталиным.

В своей песне «Ленин и Сталин», сложенной под впечатлением этой встречи, Джембул пел:

Я самый счастливый певец на земле —  
Я Сталина видел в московском Кремле,  
Я рядом с вождем всех народов стоял  
И крепко могучую руку пожал,  
Ту руку, которая твердо ведет  
Два десятилетия вперед и вперед —  
Сто семьдесят пять миллионов людей.

26 мая            Постановлением ЦИК СССР Джембул награжден орденом Трудового Красного Знамени.

Июнь            В июне 1936 г., когда в газетах был опубликован и обсуждался на народных собраниях проект Сталинской Конституции, Джембул создает песню «Великий Сталинский закон», в которой славит

Закон, по которому все мы равны  
В созвездии братских республик страны.  
Пойте, акыны, пусть песни полюбятся!  
Пойте о Сталинской Конституции!

1937            Джембул создает поэму «Сталин».

Казахстанское государственное издательство художественной литературы выпускает первый сборник произведений Джембула в переводах на русский язык—«Песни и поэмы».

Декабрь        Вторая поездка в Москву.

Посещение Грузии с казахской делегацией, выехавшей на торжественный пленум правления Союза советских писателей, посвященный 750-летию поэмы Шота Руставели «Витязь в тигровой шкуре».

«Я не могу скрыть волнения,—говорит Джембул, получив приглашение на юбилей

Шота Руставели,—я увижу страну, где родился Сталин»<sup>1</sup>.

Взлетаю мечтою я к городу Гори—  
Он—родина счастья, гордости море,  
Вскормил он орла в поднебесном просторе,  
Славы и дружбы народов творца,  
Сталина—друга, вождя и отца!

—пел Джамбул в песне «Привет Кавказу», импровизированной им в пути на Кавказ.

На руставелиевском пленуме Союза советских писателей в Тбилиси Джамбул выступил с импровизацией «Песнь о жизни», вызвавшей бурную овацию всех присутствующих.

1938  
Январь      Посещение Джамбулом города Гори, родины И. В. Сталина.

Впечатления от поездки в Гори отразились в созданной Джамбулом песне «На родине Сталина».

Сталин! Тебе эту песню пою,  
Я видел твой домик, зимовку твою...  
Обнять мне хотелось, поцеловать  
Родную, простую, хорошую мать,  
Что счастье земли в подземелье родила,  
Что сына, как солнце, векам подарила...

Май          Вся страна отметила семидесятипятiletний юбилей творческой работы Джамбула. Со всех концов нашей необъятной Родины, на всех языках многонационального Советского Союза приходили горячие поздравления. Много поздравлений было получено из-за границы.

18 мая      В Алма-Ата состоялся республиканский слет акынов, посвященный 75-летию творческой деятельности Джамбула.

19 мая      Указом Президиума Верховного Совета СССР акын награжден орденом Ленина.

24 июня     Джамбул избран депутатом Верховного Совета Казахской ССР.

---

<sup>1</sup> По книге М. М. Ритман-Фетисова «Джамбул Джабаев. Жизнь и творчество».—Алма-Ата. 1946, стр. 40.



10 июля Джембул приветствует II съезд КП(б) Казахстана «Песней победы»:

Смелее вперед, молодые сыны!  
Чем больше в походах, тем крепче нога,—  
Смелее вперед, не щадите врага!

Нас буря не сломит, гроза не собьет,  
Нас Сталин великий к победе ведет!

15 июля Джембул открыл первую историческую сессию Верховного Совета Казахской ССР речью в стихах:

...Сердце акына, как сокол, взлетает,  
Под гимны победы, под радостный гул,  
Любимой домброю своей открывает  
Народный парламент столетний Джембул.

В этой речи акын напомнил присутствующим о бесправии и мраке прошлого, рассказал о расцвете Казахстана за годы Советской власти. Он пел о любви народа к великому Сталину, призывал к революционной бдительности, к борьбе с врагами народа.

Ноябрь-декабрь Джембул в третий раз посещает Москву. Акын побывал на заводах столицы, встречался со школьниками. К нему приходили рабочие, писатели, инженеры.

1939  
31 января Указом Верховного Совета СССР Джембул в числе ста пятидесяти двух поэтов и писателей Советского Союза награжден орденом «Знак почета» «за выдающиеся успехи и достижения в развитии советской художественной литературы».

Ноябрь По предложению Джембула проводится всеказахский слет акынов, посвященный 60-летию со дня рождения И. В. Сталина. На этом слете Джембул выступил с песней: «Пусть Сталин в песнях живет».

Обращаясь к съехавшимся на слет акынам, он пел:

Пусть каждый не будет нем,  
Источник своих поэм  
Откройте, чтоб хлынул с гор  
Потоком наш звонкий хор.  
Пусть в песнях твоих, певец,  
Живет наш друг и отец,  
Он счастье для всех ищет,  
Пусть Сталин в песнях живет!

С...  
ОБЛ.  
2 Джембул.

1940  
Май

Джамбул предпринял четвертую поездку в Москву.

1941  
Март

Джамбулу присуждена Сталинская премия второй степени. В ответ на награду он слагает свою «Песню благодарности», в которой поет:

...Песню слушала страна,  
Песня родине верна,  
Песня старого Джамбула  
Родиной награждена!

От души в степях пою,  
Песней я благодарю  
Сталина—отца родного,  
Родину—звезду мою!

Июнь

Весть о нападении Германии на Советский Союз застала Джамбула в больнице. 23 июня Джамбул возвращается в родной колхоз и в первые месяцы войны создает ряд песен, отражающих ненависть к врагу, любовь к Родине и преданность великому Сталину.

Июль

На историческое выступление товарища Сталина по радио 3 июля с призывом к народу отдать все свои силы для победы над врагом Джамбул откликается песней «В час, когда зовет Сталин». Его песни «Ленинградцы, дети мои!», «Москве» и другие воодушевляли советских людей на борьбу с ненавистным врагом.

За годы войны Джамбул получил с фронта сотни писем, в которых его благодарили за пламенные песни, проникнутые верой в победу над фашизмом.

Джамбул отправил на защиту Родины сына и племянника. Он писал сыну Алгадаю на фронт в 1942 г.:

Будь подобен предкам своим,  
Саурыку и Суранши,  
Во вторую из грозных зим  
Без пощады немца глуши!

(«Ответ сыну»).

В письме на фронт к ближайшему другу, переводчику Павлу Кузнецову, Джамбул писал:

«В час испытаний герой переходит буйный поток в сапогах,—говорит пословица, сын мой. Мне известны те трудности, которые преодолеваете вы. Но может ли герой достигнуть цели, не изведав трудностей? Он вынужден спать на снегу, на льду, проводить дни и ночи в бессоннице и впроголодь.

Передай славным нашим батырам-жигитам привет от седовласого Джамбула. Слава вам, дети мои, вы верно служите Родине, Сталину, я доволен вами. Настоящий герой покажет себя в эти дни. Душа рвется к вам, но удерживает старость. Эх, годы, годы!»<sup>1</sup>.

1943  
Декабрь

Джамбул участвует в республиканском айтысе в Алма-Ата, организованном по его инициативе. Содержанием айтыса были показатели выполнения областями планов и заданий правительства по работе на оборону Родины. Айтыс занял видное место в общественно-литературной жизни республики, что было отмечено в специальном постановлении ЦК КП(б) Казахстана.

В военные годы Джамбул активно участвовал в делах колхозов и был лучшим агитатором, призывающим советских патриотов к защите Родины, создавал песни о значении трудового энтузиазма в борьбе за высокие урожаи.

1945  
9 мая

В честь победы над фашистской Германией Джамбул спел свою последнюю песню в родном колхозе. Но она осталась незаписанной, как и большинство его песен.

22 июня

В 7 ч. 55 м. по местному времени Джамбул скончался на сотом году жизни.

---

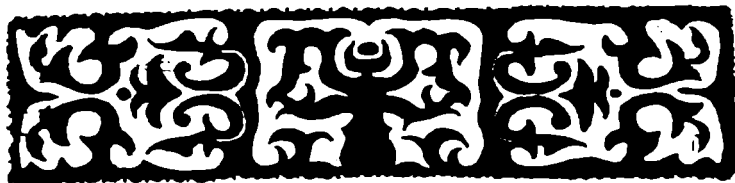
<sup>1</sup> Из книги С. Бегалина и др. «Джамбул».—Алма-Ата. КазОГИЗ. 1946, стр. 56-57.

23 июня опубликовано сообщение Совета Народных Комиссаров Казахской ССР и ЦК КП(б) Казахстана: «Совет Народных Комиссаров Казахской ССР и Центральный Комитет Коммунистической партии (большевиков) Казахстана с глубоким прискорбием извещают советский народ, что 22 июня 1945 года в 4 часа 55 минут (по московскому времени), после продолжительной болезни, на сотом году жизни, скончался депутат Верховного Совета Казахской ССР, великан советской народной поэзии, носитель вековой мудрости казахского народа, знаменитый певец Сталинской эпохи—Гомер XX столетия—Джамбул Джабаев».

1946  
Июль            8 июля 1946 г. на родине Джамбула открыт музей в его доме и сооружен мавзолей на его могиле.

1949  
Декабрь        Совет Министров Казахской ССР утвердил решение комиссии по присуждению премий им. Абая и им. Джамбула за выдающиеся произведения в области литературы и искусства.





## ОСНОВНЫЕ ИЗДАНИЯ СОЧИНЕНИЙ ДЖАМБУЛА ДЖАБАЕВА

*За период с 1936 г. по 1950 г. произведения Джамбула Джабаева на русском языке издавались 12 раз, общим тиражом 124.270 экз., на казахском языке вышли 7 раз, общим тиражом 109.100 экз.*

*(По материалам Книжной палаты КазССР).*

Произведения Джамбула, певца, известного своему народу на протяжении многих десятилетий, появились в печати и получили широкое распространение только с 1936 года.

До Великой Октябрьской социалистической революции творчество казахского народного акына, обличавшего в своих песнях феодально-байскую и чиновничью верхушку, господствовавшую в казахской степи, распространялось только путем устной передачи его песен.

После революции местные литературные организации, под влиянием буржуазных националистов, долгое время не проявляли достаточного внимания к народному творчеству, а если и занимались им, то подбирали такие материалы, которые идеализировали феодальную старину. Творчество Джамбула, прославлявшего в своих песнях новую, свободную жизнь, призывавшего бедноту укреплять советскую власть, буржуазные националисты всеми

силами старались заглушить, стремились оторвать акына от народа. Песни его почти не записывались, а записанные—прятались в архивах.

7 мая 1936 г., в связи с показом казахского искусства в Москве, на страницах «Правды» появилась поэма Джамбула «Моя Родина». После этого выходит целый ряд изданий произведений Джамбула в Москве и в Алма-Ата. Первым из них был сборник, изданный в Алма-Ата в 1937 г. В этот сборник вошло до сорока переводов импровизаций акына. 75-летний юбилей творческой деятельности Джамбула в 1938 г. был отмечен изданием ряда сборников его произведений.

В 1940 г. вышла книга переводов П. Кузнецова «Суранши-батыр» (Алма-Ата, 1940). Песни Джамбула военных лет составили содержание сборника «Песни войны» (М. Гослитиздат. 1944), перепечатанного с незначительными изменениями в Алма-Ата («Песни об Отечественной войне». КазОГИЗ. 1944).

Во всех перечисленных изданиях творчество Джамбула было представлено далеко не полно. Многочисленные записи дореволюционных произведений акына, восстановленных в советское время по памяти им самим и его учениками-акынами, за единичными исключениями оставались неизвестными. Значительное количество песен, опубликованных после 1936 г. в газетах, журналах и сборниках, не было собрано и не переиздавалось.

В 1946 г., в связи с столетием со дня рождения Джамбула, вышел ряд изданий его произведений. Наиболее полным из них является «Собрание сочинений» в одном томе (Алма-Ата. КазОГИЗ. 1946). В Москве был издан сборник «Избранные песни» (Гослитиздат. 1946).

В связи с 800-летием Москвы вышел в свет сборник произведений Джамбула «Песни о Москве» (М. «Моск. рабочий». 1947). В 1948 г. Гослитиздатом был выпущен сборник «Избранные песни», а в 1949 г., в серии «Библиотека избранных произведений советской литературы. 1917-1947», вышел сборник «Избранное» (М. «Сов. писатель». 1949).

Общим недостатком всех изданий произведений Джамбула в переводах на русский язык является не всегда достаточно высокий уровень переводов.

Ниже дается перечень основных изданий произведений Джамбула Джабаева. На «Собрание сочинений» дана подробная аннотация с раскрытием содержания всех разделов. Другие издания снабжены краткими характеристиками с указанием основных особенностей каждого издания.

---

**Собрание сочинений.**—Алма-Ата. КазОГИЗ. 1946. 621 стр., 14 л. илл.

Первое собрание сочинений Джамбула в переводе на русский язык, изданное к столетию со дня его рождения, является наиболее полным из всех существующих на русском языке изданий произведений Джамбула Джабаева. Однотомник имеет пять разделов:

Раздел I. Дореволюционное творчество (1862-1917 гг.). От дореволюционных лет до нас дошла лишь незначительная часть песен Джамбула, так как они никем не записывались и большинство их навсегда утрачено. В раздел вошли первые песни молодого акына («Жалоба», «Сарыбаю» и др.); песни, созданные им во время долголетних скитаний по степям—такие, как «Доля бедняка», где Джамбул рассказывает о горькой жизни казахской бедноты, «Собака бая Кадырбая» (восстановленная акыном по памяти в 1938 г.), в которой Джамбул пел: «Кто шею не гнул перед баем богатым, тот до могилы не будет горбатым» и, обращаясь к богачу Кадырбаю, создавшему акынов песнями оплакивать его издохшую собаку, говорил:

... ты, ненавистный, с ханскою сворой  
Проходишь степями злодеем и вором,  
Не дай тебе бог ничего кроме блох,  
Жить бы собаке, а ты бы подох!

В этом же разделе помещены песни Джамбула о восстании 1916 г.—«Черный указ», «Песня гневного сердца»; сказки «Хан и акын», «Сказка о лентяе».

Раздел II. Айтысы. (1872-1909). Среди дореволюционного литературного наследия Джамбула большое место занимают айтысы—состязания с другими акынами.

В разделе помещены те айтысы и отрывки из айтысов Джамбула, которые удалось восстановить и записать со слов Джамбула и со слов других акынов, бывших участниками состязаний. Это—«Айтыс с Айкумыс», «Встреча

с акыном Бактыбаем», «Дочери Болека» (отрывки из айтыса), «Из айтыса с акыном Сары», айтысы Джамбула с Кулмамбетом, Сарбасом, Досмагамбетом, Шашубаем. В ранних айтысах (с Айкумыс, с дочерью Болека) затрагивались лишь лирические переживания молодого акына. Дальше в творчестве Джамбула все отчетливее звучат обличительные мотивы.

Раздел III. Песни советской эпохи. (1921-1940). Раздел этот далеко не полностью отражает творчество Джамбула указанного периода, так как многие песни этих лет остались незаписанными, а ряд песен не включен в раздел из-за недоброкачества перевода их с казахского языка на русский.

Раздел начинается песней «Активистам», спетой Джамбулом в 1921 г. Она полна бодрого настроения:

Конец мира еще не настал,  
И от песен Джамбул не отстал,—

поет в ней старый акын.

...Я все тот же акын Джамбул,  
На слова я все так же остер.

В III разделе помещена спетая Джамбулом в 1924 г., в связи с государственным национальным размежеванием Средней Азии, песня «На торжестве Казахстана», сложенная им в 1934 г. песня «Слово к молодости» и песня 1935 года «На джайляу».

Основное содержание раздела—песни 1936-1940 гг. Ряд песен посвящен В. И. Ленину и И. В. Сталину. «Я Сталина славлю во всех моих радостных песнях»,— говорит Джамбул в песне «Сталинские батыры». В песнях 1936-1940 гг. отразились впечатления от поездок Джамбула в Москву, на Кавказ, когда перед восхищенным взором акына проходила страна, в которой столько «светлых чудес под юртой высоких советских небес!» («Ленин и Сталин»). Песни Джамбула полны противопоставлений тяжелого прошлого, когда «жизнь была для народа тюрьмой, дышали народы отравленной тьмой» («Песня о братстве народов») светлому и радостному настоящему нашей Родины, встающей перед акыном

...в сиянье и цветенье,  
Как чудесный сон, как воплощенье  
Пронесенной сквозь века мечты.

(«Славься в песнях, СССР!»)



В песнях, помещенных в III разделе, Джамбул воспевает Сталинскую Конституцию—«закон, озаривший дорогу векам»; Красную Армию, зорко охраняющую рубежи нашей страны; создает вдохновенные образы героев гражданской войны—Ворошилова, Буденного, Фурманова, Чапаева. В творчестве акына отразились все важнейшие исторические события тех лет—разгром японских самураев у озера Хасан в 1938 г., битва у Халхин-Гола, освобождение народов Западной Украины и Западной Белоруссии в 1939 г. Созданные Джамбулом в эти годы песни о Казахстане—своеобразная поэтическая летопись жизни республики. В разделе помещены: песня, обращенная к мастерам социалистического животноводства, поэтическое выступление на первой сессии Верховного Совета Казахской ССР и др. песни.

Раздел IV. Песни военных лет. (1941-1945). Раздел начинается песнями первой половины 1941 года. Акын поет о радостной и счастливой жизни Советской страны («Гимн весне и Первомаю»), выражает горячую благодарность за высокую оценку его творчества Родиной («Песня благодарности» после получения ордена), сетует на старость, уносящую его силы («Старость», «Достиг я, шагая, вершины горы...»).

Основное содержание раздела—песни о Великой Отечественной войне.

Раздел V. Поэмы. В дореволюционном творчестве Джамбула большое место занимали эпические поэмы о батырах, героях национально-освободительной борьбы казахского народа.

Поэма «Утеген-батыр» создана была Джамбулом еще в дореволюционное время, в основу ее положено народное предание о батыре Утегене, странствующем по земле в поисках счастья для своего народа и борющемся с темными силами. Эта поэма, как и поэма «Суранши-батыр», записана со слов акына только в советское время.

В поэме «Суранши-батыр» Джамбул создает образ батыра, борющегося против притеснителей народа.

Поэма «Бег времени» показывает жизнь казахского народа в условиях дореволюционного прошлого и первых лет советизации аулов Казахстана. В поэме правдиво отражены существенные черты народной жизни.

В поэме «Моя родина» акын противопоставляет тяжелому прошлому казахского народа яркую картину социалистического Казахстана.

Поэма «Сталин» создана ко дню шестидесятилетия И. В. Сталина. Это как бы итог упорной и долгой работы акына над созданием образа Сталина в своих песнях.

Образ вождя, олицетворяющего могущество родины и дружбу народов, встает в поэме, как «опора и солнце людей» всего мира, как «бессмертное знамя побед».

В «Поэме о Ворошилове» на фоне исторических событий дана биография К. Е. Ворошилова. Рассказывая о жизни славного соратника великого Сталина, акын показал в поэме борьбу народов России против царизма, зарождение и становление Советской Армии.

В раздел включена также автобиографическая поэма «Моя жизнь».

В «Собрании сочинений» помещена статья М. И. Ритман-Фетисова «Джамбул в истории советской литературы». Статья дает характеристику творчества Джамбула и говорит об изданиях его произведений. В конце книги — словарь непонятных слов, встречающихся в тексте.

**Избранное.** Пер. с казах.—М. «Сов. писатель». 1949. 167 стр.; 1 л. портр. (Б-ка избранных произведений советской литературы. 1917-1947).

В книгу включены лучшие произведения, созданные Джамбулом после Великой Октябрьской социалистической революции. Сюда вошли: «Песня на всеказахском тое» («На торжестве Казахстана»); песни второй половины 30-х гг.—о Ленине и Сталине, о расцвете нашей Родины; песни периода Великой Отечественной войны; поэмы «Родина моя» и «Утеген-батыр». В конце сборника помещена биографическая справка «Джамбул Джабаев».

**Избранные песни.** Пер. с казах. — М. Гослитиздат. 1948. 110 стр. (Массовая серия).

Сборник содержит поэму «Родина моя» и ряд песен послереволюционного периода. Предисловие «Певец советского народа» дает краткую характеристику творчества Джамбула. В конце книги пояснительный словарь.

**Избранные песни.** Пер. с казах. — М. Гослитиздат. 1946. 256 стр.; 1 л. портр.

В сборнике представлены произведения советского периода, в том числе поэмы «Сталин» и «Родина моя». В конце сборника пояснительный словарь.

**Избранные стихи.** Пер. с казах. П. Кузнецова.—Алма-Ата. КазОГИЗ. 1946. 72 стр. с портр.

В отличие от других сборников избранных произведений Джамбула этот сборник содержит также и ряд его дореволюционных произведений («Жалоба», «Айтыс с Айкумыс», «Девушка Кемшат», «Завещание»). В сборник включена автобиографическая поэма «Моя жизнь».

**Стихи.** Оформление В. Бехтеева.—М.-Л. Детгиз. 1946. 79 стр.; 1 л. портр. (Школьная б-ка).

В книге собран ряд лучших произведений Джамбула, дающих представление об основной тематике его творчества—песни о Ленине и Сталине, о Москве, о Великой Отечественной войне. Помещена также поэма «Утегенбатыр». Вводная статья К. Зелинского «Джамбул» дает краткий очерк жизни и творчества акына.

**Песни войны.** 1941-1943. Пер. с казах.—М. Гослитиздат. 1944. 84 стр.

Сборник открывается песней «В час, когда зовет Сталин». В него вошли песни: «Ленинградцы, дети мои!», «Москве» и ряд других песен военных лет, в том числе—посвященная сыну Джамбула Алгадаю, погибшему на фронте.

Вступительная статья С. Муканова «Акын-патриот» кратко рассказывает о творчестве Джамбула в годы Великой Отечественной войны.

**Песни об Отечественной войне.** Под ред. и с предисл. С. Муканова. — Алма-Ата. КазОГИЗ. 1944. 80 стр.

По содержанию сборник совпадает с предыдущим, за исключением песни «Поэма любви и гнева», которая в настоящее издание не вошла. Вступительная статья С. Муканова «Акын-патриот» значительно подробнее, чем в московском издании песен Джамбула военных лет, рассказывает о творчестве акына в этот период.

**Пуля врагу.** Пер. с казах. — М. Гослитиздат. 1941. 46 стр.

Сборник был издан в первые месяцы Великой Отечественной войны. «Песни Джамбула—поэзия справедливой войны, прекрасные песни патриотизма, народной чести и героизма», — говорится в предисловии к этому сборнику. В нем помещены песни и отрывки из поэм, в которых акын воспевает счастливую жизнь советской страны и призывает дружную семью населяющих ее народов защищать свою родину от врагов; песни о Советской Армии; первые песни акына о Великой Отечественной войне. В предисловии Г. Корабельникова—«Пезец патриотизма и геройства»—дана характеристика темы патриотизма в творчестве Джамбула.

**Песни о Москве.**—[М.]. «Моск. рабочий». 1947. 140 стр. Москва — одна из основных тем в творчестве Джамбула.

Москва! Тобою дышит вся земля,  
Заводы, шахты, степи и поля...  
Все думы, чувства, смелые мечтанья  
Исходят, разветвляясь, из Кремля

— пел Джамбул в песне «Столица Родины», созданной им в 1939 году, во время одного из посещений Москвы.

Разделы сборника: I. Стоит мавзолей у Кремлевской стены. II. В Москве живет великий Сталин. III. Москва—сердце России. IV. Москва—всенародной дружбы оплот. V. Москва—город богатырей. VI. Москва — несокрушимая крепость. VII. В Москве заседает Верховный Совет. Вступительная статья—«Великан народной поэзии» — дает краткий очерк жизни и творчества Джамбула. В конце сборника—пояснительный словарь.

**Слово к молодежи.** — Алма-Ата. КазОГИЗ. 1946. 64 стр.

В книге собраны песни Джамбула, обращенные к детям и молодежи («Колыбельная песня», «Учись, малыш!», «Школьной детворе», «Комсомолу»), и ряд других его песен—о Ленине и Сталине, о Родине, о Великой Отечественной войне.

**Суранши-батыр.** Поэмы и стихи. Пер. П. Кузнецова.— Алма-Ата. КИХЛ. 1940. 120 стр.; 1 вкл. л. портр.

В сборник вошли поэмы «Сталин», «Суранши-батыр» и ряд песен Джамбула.

**Жизнь акына.** Рассказ о себе народного певца-импровизатора Казахстана, орденоносца Джамбула.—Ростов н/Дону. Ростиздат. 1938. 16 стр.

Краткая автобиография Джамбула Джабаева, записанная с его слов в 1937 году.

### СБОРНИКИ <sup>1</sup>

**Песни о вождях и родине.** Сборник произведений народных акынов Казахстана. — Алма-Ата. КазОГИЗ. 1949, стр. 3-22.

Мой Сталин, тебе эту песню пою! — Великий Сталинский закон. — Речь депутата Джамбула Джабаева при открытии первой сессии Верховного Совета Казахской ССР. — Мастерам животноводства. — Съезду победителей. — В час, когда зовет Сталин. — Ленинградцы, дети мои!

**Казахская советская поэзия.** — Алма-Ата. КазОГИЗ. 1946, стр. 7-44.

Моя Родина. — Моя жизнь. — Великий Сталинский закон. — Поэма любви и гнева. — Сталин. — Состязание Джамбула и Шашубая. — Я народу служу. — Песня победы. — Орлы нашей родины. — Дочерям моей родины.

**Сборник современной казахской литературы.** Составлен Союзом советских писателей Казахстана. Под ред. А. Дроздова, М. Зенкевича, А. Тажибаева. — М. Гослитиздат. 1941, стр. 9-25.

Моя Родина. — Сталин, тебе моя песня. — Пуля врагу. — Песня о жизни. — Кумыс. — Весна. — Из айтыса 1902 года.



---

<sup>1</sup> В раздел вошли те сборники, в которых имеется ряд произведений Джамбула Джабаева. Указаны только издания последних лет.



## ЛИТЕРАТУРА О ЖИЗНИ И ТВОРЧЕСТВЕ ДЖАМБУЛА ДЖАБАЕВА

### АВТОБИОГРАФИЧЕСКИЕ ПРОИЗВЕДЕНИЯ

*Только в 80 лет жизнь мне открыла глаза на многое, чего я не понимал. Жизнь началась для меня снова. Я переродился и стал петь, как двадцатипятилетний юноша — сильно, с подъемом, с большим жаром и охотой. Это возрождение моих сил принес мне вождь угнетенного человечества Сталин, давший счастье всем народам.*

*Джамбул. «Жизнь акына».*

В произведениях самого Джамбула есть ряд ценных сведений о его жизни. Одной из лучших поэм Джамбула является автобиографическая поэма «Моя жизнь». Имеется краткая автобиография акына, записанная с его слов.

**Жизнь акына.**—Ростов н/Дону. Ростиздат. 1938. 16 стр.

**Моя жизнь.** Из автобиографической поэмы. — Собр. соч. Алма-Ата. 1946, стр. 596-602.

**Моя Родина.** Поэма.—Там же, стр. 564-571.

**Я—тополь столетний.**—Там же, стр. 370.

**Мое счастье.**—Там же, стр. 603-605.

**Жалоба.**—Там же, стр. 3-4.

**Собака бая Кадырбая.**—Там же, стр. 30-34.

**Кляча и конь.**—Там же, стр. 268-271.

**Бегалин С., Тажибаев А. и Ритман-Фетисов М.** Джамбул. Биографический очерк.—Алма-Ата. КазОГИЗ. 1946. 63 стр.

Детские и юношеские годы Джамбула. Первые выступления молодого акына. Победы в айтысах. Джамбул—зрелый мастер. Участие в восстании 1916 г. Жизнь и творчество Джамбула после Великой Октябрьской социалистической революции. Поездки в Москву. Годы творческого подъема. Джамбул в годы Великой Отечественной войны. Последние дни акына.

Книга представляет собою наиболее полную биографию Джамбула, дающую большое количество сведений о его жизни.

**Ритман-Фетисов М. И.** Джамбул Джабаев. Жизнь и творчество.—Алма-Ата. КазОГИЗ. 1946, стр. 18-59.

Глава 2. Жизненный путь акына.

**Джамбул Джабаев.** Биографическая справка.—В кн: Казахстанские советские писатели. Алма-Ата. КазОГИЗ. 1949, стр. 29-35.

Краткие сведения о жизни и творчестве Джамбула.

**Зелинский К.** Джамбул. — М. «Лит. газета». 1946. 30 стр.

Жизнь Джамбула и его эпоха. Искусство акына. Поэзия Джамбула в дореволюционные годы. Джамбул в годы социалистического возрождения Казахстана. Ленин и Сталин в поэзии Джамбула. Джамбул в годы Отечественной войны.

Не имея существенного значения для характеристики творчества Джамбула, книга полезна как источник биографических сведений. Следует отметить ошибки в переводе на русский язык собственных имен и названий местностей.

**Ритман-Фетисов М. И.** Жизнь и деятельность Джамбула.—«Литература в школе», 1946, № 5-6, стр. 33-38.

Краткие биографические сведения о Джамбуле. Основная тематика его творчества.

**Бегалин С.** Рассказы о великом акыне. 1. У истоков песни. 2. Мастер айтыса.—«Казахстанская правда», 1946, 21/V, 26/V.

Детство Джамбула. Влияние на него акына Суюмба. Встреча с девушкой Бурым. Отражение личных пережи-

ваний в творчестве Джамбула. Значение айтысов с девушкой-акыном Санией, с акыном Кулмамбетом, определивших на долгое время характер поэтической деятельности Джамбула.

**Жароков Т.** Путешествие в Гори.—«Казахстанская правда», 1946, 1/V.

Воспоминания о поездке Джамбула в Гори на юбилейный пленум Союза советских писателей СССР, посвященный Шота Руставели.

**Кузнецов П.** В юрте народного акына.—В кн: П. Кузнецов. От Алма-Ата до Берлина. Очерки. Алма-Ата. КазОГИЗ. 1945, стр. 5-9.

Встреча Джамбула с прославленным генералом И. В. Панфиловым.

**Кузнецов П.** Рождение песни.—В кн: П. Н. Кузнецов. Великая дружба. Рассказы о виденном. М. «Правда». 1948, стр. 109-117.

Участие Джамбула в делах родного колхоза. Связь его песен с окружающей жизнью. Создание поэмы «Суранши-батыр».

**Масенко Т.** В юрте Джамбула. (Глава из путевых заметок о поездке в Казахстан).—В кн: Дружба народов. Кн. 8. М. 1941, стр. 376-385.

Воспоминания украинского писателя о поездке к Джамбулу.

**Ундасынов Н.** Наш Джамбул. — «Литературная газета», 1945, 7/VII.

Воспоминания о встречах с акыном.

## ЛИТЕРАТУРА О ТВОРЧЕСТВЕ ДЖАМБУЛА ДЖАБАЕВА

**Ритман-Фетисов М. И.** Джамбул Джабаев. Жизнь и творчество.—Алма-Ата. КазОГИЗ. 1946. 241 стр. с портр.

Историко-литературное значение Джамбула. Жизненный путь акына. Начало поэтической деятельности. Влияние на молодого Джамбула творчества известных казахских акынов его времени. Казахский эпос и Джамбул. Дореволюционное творчество Джамбула. Расцвет творчества акына после Великой Октябрьской социалистической революции. Образы Ленина и Сталина в творчестве Джамбула. Песни о Родине, Москве, Советской Армии.



Песни Великой Отечественной войны: о героических защитниках родины, о героях тыла. Мастерство акына: использование различных жанров (поэтического сказа, эпоса, реалистической поэмы, айтыса, прозаической сказки, песни и т. д.). Творческое обогащение поэтической традиции. Язык Джамбула. Пейзаж в песнях Джамбула.

Книга была издана к 100-летию со дня рождения Джамбула.

На пленуме правления Союза советских писателей Казахстана в январе 1950 г. было отмечено, что М. Ритман-Фетисов, не зная казахского языка, анализирует поэтику Джамбула по переводам, что отражается на качестве его работ. Это следует учитывать при использовании данной работы.

**Абдыкалыков М.** Джамбул — народный певец Сталинской эпохи. — «Большевик Казахстана», 1946, № 7, стр. 21-28.

Характеристика творчества Джамбула, отразившего важнейшие события в истории казахского народа. Тематика его песен после Великой Октябрьской социалистической революции. Образы Ленина и Сталина в творчестве Джамбула и его песни о Родине, как наиболее ценная часть поэтического наследия акына. Песни Джамбула периода Великой Отечественной войны, вдохновлявшие советских воинов на боевые подвиги.

**Шаяхметов Ж.** Глашатай народного счастья.—«Казахстанская правда», 1946, 6/VII.

Характеристика песен Джамбула, их популярность среди народов Советского Союза и за рубежом. Особенности исторического развития Казахстана в 40-х—50-х годах прошлого столетия и их влияние на творчество Джамбула. Поэма «Моя Родина». Джамбул—жизнь история двух эпох. Песни, посвященные Ленину, Сталину. Песни военных лет и их популярность среди воинов.

**Турганбаев К.** Великий поэт-патриот.—«Казахстанская правда», 1948, 22/VI.

Творчество Джамбула и связь его с вековой историей и культурой казахского народа. Патриотические мотивы в творчестве молодого Джамбула. Влияние на творчество

Джамбула его дяди Кадагана, искусного скрипача-кобызши, и акына Суюмбая. Тематика дореволюционных патриотических песен Джамбула. Патриотизм в творчестве советского периода. Образы Ленина, Сталина и героев гражданской войны в поэзии Джамбула. Песни периода Великой Отечественной войны и образ Сталина в них.

**Сильченко М. и Смирнова Н.** Акын. — В кн: Казахстан. Лит. худож. альманах ССП Казахстана. Кн. 3.— Алма-Ата, 1946, стр. 72-82.

Значение искусства акынов-импровизаторов в жизни казахов. Влияние на творчество Джамбула прославленных акынов Кулмамбета, Суюмбая и др. Сюжеты песен Джамбула. Юмор и сатира в его песнях. Влияние литературной среды, близких друзей и сородичей на творчество Джамбула. Особенности его импровизации. Творчество после Великой Октябрьской социалистической революции. Влияние поездок в Москву и Гори на создание новых вариантов ранее пропетых акыном песен. Использование казахских традиционных образов для современной революционной песни. Великая Отечественная война и отражение ее в песнях Джамбула.

**Тихонов Н.** Ата акынов. — «Литературная газета», 1946, 6/VII.

Воспоминания о встрече с Джамбулом в Тбилиси на юбилее Руставели. Ленинград осенью 1941 года и песня Джамбула «Ленинградцы, дети мои!».

**Ритман-Фетисов М. И.** Джамбул-импровизатор. — В кн: Дружба народов. Кн. 17. М. Гослитиздат. 1948, стр. 200-208.

Искусство импровизации Джамбула. Приемы его импровизации. Реалистический характер песен Джамбула и их народность. Композиция стиха.

**Балакаев М.** О языке Джамбула. — «Вестник Акад. наук Казах. ССР», 1947, № 6, стр. 52-56.

Язык и стиль произведений Джамбула. Доходчивость его произведений до широких масс. Характеристика особенности языка в раннем творчестве Джамбула. Влияние новой тематики—изображения нового быта, нового строя, людей социалистического общества — на композицию и стиль произведений. Влияние изменений самого казах-

ского языка на поэтический язык Джамбула. Насыщенность его народными образами, эпитетами, сравнениями, поговорками и пословицами. Метафоры, сравнения и эпитеты в творчестве Джамбула. Влияние русского языка на казахский литературный язык. Лексический состав произведений Джамбула. Джамбул как поэт-реалист. Значение творчества Джамбула в создании и развитии казахского литературного языка.





## ВЫСКАЗЫВАНИЯ О ДЖАМБУЛЕ ДЖАБАЕВЕ ДЕЯТЕЛЕМ ЛИТЕРАТУРЫ И ИСКУССТВА

*Джамбул, ты советской эпохи баян!  
Когда твою песню нам шлет Казахстан,  
Несется она по советской земле  
И отклик находит в любимом Кремле.*

*Джамбулова песня светла, как ручей,  
Для песни Джамбуловой нет рубежей,  
Как нет рубежей в поднебесье орлу,  
Летящему смело сквозь бурю и мглу.*

*Янка Купала. «Джамбулу».*

**М. АУЭЗОВ**

казахский писатель, лауреат Сталинской премии

Песни Джамбула это замечательное воплощение мудрости народной, гения народного. Песни Джамбула это достойное воплощение любви народной к счастливым дням и их великим творцам — Ленину и Сталину.

**М. БАЖАН**

украинский поэт, лауреат Сталинской премии

Надо ближе и глубже изучать народ, родивший поэта, создавший изумительные образы народного творчества, из которых вырос и Джамбул, и растут новые казахские поэты, обогащая и свою культуру, и культуру всех народов Советского Союза. Мудрые сталинские слова о том, что народ бессмертен, подтверждаются всем творчеством Джамбула.

*В. ИВАНОВ*

русский писатель

Песня Джамбула пела не только о подвигах нашей страны. Песня его всегда звала на подвиг.

*В. ИНБЕР*

русская писательница, лауреат Сталинской премии

Приветствую прекрасного советского поэта Джамбула, чья старость моложе и счастливее любой молодости.

*М. ИСАКОВСКИЙ*

русский поэт, лауреат Сталинской премии

Изумительные по красоте и силе песни Джамбула любит и повторяет весь советский народ.

*В. КАЧАЛОВ*

Народный артист СССР

Я высоко ценю творчество Джамбула, его подлинную народность, яркость его поэтических образов и языка, его высокую идейность, жизненную мудрость.

*П. КУЗНЕЦОВ*

русский поэт, переводчик Джамбула

Пройдут многие десятилетия, а песня его, как немеркнущая молодость нашей страны будет попрежнему жить и воскрешать в памяти благодарных потомков прекрасный образ поэта-патриота, столетнего беспартийного большевика, певца нерушимой сталинской дружбы народов, нашего родного Джамбула.

*Г. ЛАХУТИ*

таджикский поэт

Джамбул—это богатейшая почва, орошенная благодатным ливнем революции, возделанная новой сталинской жизнью, и вот почему так ярки, ароматны и сочны ее обильные плоды.

*В. ЛЕБЕДЕВ-КУМАЧ*

русский поэт, лауреат Сталинской премии

Устами акына Джамбула говорит сам казахский народ, и потому творчество Джамбула бессмертно.

*И. МОСКВИН*

Народный артист СССР

Национальная по форме поэзия Джамбула — большой вклад в сокровищницу творчества народов СССР.

*С. МУКАНОВ*

казахский писатель

Голосом столетнего казахского акына говорила родина-мать. Она звала в бой с врагом, благословляла на подвиг.

*А. НОВИКОВ-ПРИБОЙ*

русский писатель, лауреат Сталинской премии

Пусть многие годы звучит твоя песня, то негодующая, громя наших врагов, то ликующая, вдохновляя нас для новых дел, для новых побед.

*Л. СОБОЛЕВ*

русский писатель, лауреат Сталинской премии

Ведь песни Джамбула, песни акына сталинской эпохи—это ж и наши мысли и чувства, отлитые в высокопоэтическую форму казахского стиха-песни. И счастлив будет тот поэт или писатель, чья книга встретится с книгой Джамбула в далеких столетиях, донеся до наших потомков живое дыханье нашей эпохи, великой эпохи начала коммунизма.

*Н. ТИХОНОВ*

русский поэт, лауреат Сталинской премии

Он был совестью, голосом, сердцем и правдой своего народа. Он был молод, как всегда молоды поэзия и народ!

### *А. ТОЛСТОЙ*

русский писатель, лауреат Сталинской премии

Сила Джамбула — в глубокой народности его творчества, источник его вдохновения — казахский народ, вдохнувший в него чаяния и надежды многих поколений, осуществившиеся, наконец, в нашу эпоху.

### *П. ТЫЧИНА*

украинский поэт, лауреат Сталинской премии

И ты теперь у нас, как патриарх народных поэтов, как первый пропагандист и агитатор, как объединяющий всех нас, поэтов, певец, благодаря которому интернациональная дружба народов укрепляется еще больше.

### *С. ЧИКОВАНИ*

грузинский поэт, лауреат Сталинской премии

Да здравствует народный гений, мудрый, вечно юный Джамбул, гордость советской поэзии, певец нашей великой эпохи, нашей великой Родины.

### *М. ШОЛОХОВ*

русский писатель, лауреат Сталинской премии

Покоренный Вашим могучим талантом, от всего сердца благодарю за радость, доставленную Вашими песнями.

### *ЭЛЬ-РЕГИСТАН*

писатель, автор текста Государственного гимна СССР

Акын пел, и песня его клокотала гневом и возмущением. Песне его не надо было искать дороги к сердцу слушателей, она зажигала восторг в глазах бедноты, нанося разящие раны владельческим манапам могущественных казахских родов...

---

*М. АНДЕРСЕН-НЕКСЕ*

датский писатель-коммунист

...Вы перекинули мост развития тысячелетий культуры от жизни кочевников к жизни современного, передового человека, свободного советского гражданина... Ваше сердце никогда не старилось, а всегда оставалось юным, сердцем смелого юноши.

*Р. РОЛЛАН*

французский писатель-антифашист

От сердца западных Альп к сердцу степей Казахстана братский привет Джамбулу—певцу своего казахского народа и нового человечества.







## ДЖАМБУЛ ДЖАБАЕВ В ПОЭЗИИ

*Джамбул! Твои песни огнем налиты,  
Ты песней прославил поля и цветы.  
Ты песней прославил вождя и страну,  
Ты песней прославил народов весну.*

*С. Керимбеков. «Знаменосец  
Сталинской эпохи».*

**Абишев А.** Песня соловья Востока. [Сказ о Джамбуле]. Пер. с казах.—«Казахстанская правда», 1939, 6/VI.

**Амин-Заде М.** Джамбул. Пер. с тадж.—«Звезда Востока», 1949, № 7, стр. 17-18.

**Байганин Н.** Душа народа. Пер. с казах.—В кн: Казахская советская поэзия. Алма-Ата. 1946, стр. 52-57.

О Джамбуле—стр. 56.

**Горгадзе В.** Джамбул в Гори. Пер. с груз. — «Литература и искусство Казахстана», 1940, № 10-11, стр. 61-62.

**Керимбеков С.** Знаменосец Сталинской эпохи. Пер. с казах. — В кн: Казахская советская поэзия. Алма-Ата. 1946, стр. 71-72.

**Колас Я.** Джамбулу. Пер. с белорус.—В кн: Я. Колас. Избранное. М. «Сов. писатель». 1949, стр. 51.

**Купала Я.** Джамбулу. Пер. с белорус.—В кн: Я. Купала. Избранное. Стихи и поэмы. М.-Л. Гослитиздат. 1950, стр. 264-265.

**Лахути Г.** Джамбулу. Пер. с тадж. — В кн: А. Лахути. Избранное. М. Гослитиздат. 1949, стр. 52.

**Лебедев-Кумач В.** Джамбулу.—«Смена», 1945, № 2, стр. 2 (обл.).

**Маршак С.** Джамбулу. — «Казахстанская правда», 1947, 6/VII.

**Орманов Г.** Ласточки. Пер. с казах.—В кн: Казахская советская поэзия. Алма-Ата. 1946, стр. 191-193.

**Орманов Г.** Сердце, которое ждет. Пер. с казах. — В кн: Солнечный день. Из казахских поэтов. М. Гослитиздат. 1949, стр. 48-49.

**Рождественский В.** Джамбулу. (Ответ на стихи «Ленинградцы, дети мои!» —«Звезда», 1946, № 11, стр. 82.

**Тажигаев А.** Домбра Джамбула. Пер. с казах.—«Литература и искусство Казахстана», 1939, № 10, стр. 46.

**Тычина П.** Моим избирателям. Пер. с укр. — В кн: П. Тычина. Избранное. М. «Сов. писатель». 1948, стр. 58-59. (Б-ка избранных произведений советской литературы. 1917-1947).

---

Обзор стихов, очерков и воспоминаний поэтов и писателей народов СССР о Джамбуле дан в статье:

**Ритман-Фетисов М. И.** Джамбул в творчестве советских народов.—«Известия Акад. наук Казах. ССР», № 55. Серия литературная, вып. 6, 1948, стр. 45-73.



## ТЕМАТИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ ПРОИЗВЕДЕНИЙ ДЖАМБУЛА ДЖАБАЕВА

### ОБРАЗ В. И. ЛЕНИНА В ТВОРЧЕСТВЕ ДЖАМБУЛА ДЖАБАЕВА

*В мавзолее Ленина.—Ленин и Сталин.—Над миром светит одна звезда.—Песня о выполненной клятве.—Песня о Ленине.*

### ОБРАЗ И. В. СТАЛИНА В ТВОРЧЕСТВЕ ДЖАМБУЛА ДЖАБАЕВА

*В час, когда зовет Сталин. — Газему Лахути. — Да здравствует Сталин!—Ленин и Сталин.—Мой Сталин, тебе эту песню пою!—Моя Родина. Поэма. — На родине Сталина.—Над миром светит одна звезда.— Обращение к детям.—Песня ликования.—Песня народу.—Песня о выполненной клятве.—Песня о стальном наркоме.—Песня от всей души.—Песня при получении ордена.—Пусть Сталин в песнях живет.—Сталин. Поэма. — Сталинские батыры.—Я возрожден.—Я избираю Сталина.—Я слышал Сталина.*

### ПЕСНИ И ПОЭМЫ О ВЫДАЮЩИХСЯ ДЕЯТЕЛЯХ ПАРТИИ И ПРАВИТЕЛЬСТВА

*Аксакалу Калинину.—Клим-батыр. (О К. Е. Ворошилове).—Наш Киров.—Песня о друге Сталина. (О Л. М. Кагановиче).—Поэма о Ворошилове.*

## ВЕЛИКИЕ ПИСАТЕЛИ НАШЕЙ РОДИНЫ

К портрету Абая.—Песня о жизни. (О Пушкине, Руставели, Шевченко).—Прощальная песня. (О Сулеймане Стальском).—Пушкину.—Светило Родины. (Об А. М. Горьком).—Сулейману Стальскому.—Тарас. (О Т. Шевченко).—Умер большой человек. (Об А. М. Горьком).

## СОВЕТСКАЯ РОДИНА

Моя Родина. Поэма.—Песня о весне народов.—Песня о большом караване.—Песня съезду.—Приказ Родины.—Пуля врагу.—Родина радости.—Святыня народа.—Славься в песнях, СССР!—Советский Союз.

## СТАЛИНСКАЯ КОНСТИТУЦИЯ

Великий Сталинский закон.—Закон счастья.—Я избираю Сталина.—Я слышал Сталина.

## ДРУЖБА НАРОДОВ

Дружба народов.—Застольная песня.—Песня о братстве народов.

## ВЕЛИКАЯ ОТЕЧЕСТВЕННАЯ ВОЙНА

Богатырям, ломающим преграды.—В новогодний торжественный час.—В час, когда зовет Сталин.—Выстоит племя богатырей.—Героям Воронежа.—Городу Ленинских зорь.—Дружба народов.—Ленинград победит.—Ленинградцы, дети мои!—Москве.—Несокрушимая крепость.—Новогоднее письмо сталинградцам.—Новогодний привет.—Ответ сыну.—Песня о стальном наркоме.—Поэма любви и гнева.—Приказ Родины.—Светлый праздник наш недалек.—Сказание о большевистской правде.—Советскому воину.—Сынам любимой Родины.—Тебе, комсомолец Ленинграда!

## СОВЕТСКАЯ АРМИЯ

Батыр в стальной шубе.—Знамя батыра.—К Красной Армии.—Орлы нашей родины.—Песня победы.—Советским гвардейцам.

## МОСКВА

*Москва моя.—Москве.—Песня о Москве.—Песня о сталинской Москве.*

## ГОРОДА-ГЕРОИ

*Городу Ленинских зорь.—Ленинград победит.—Ленинградцы, дети мои!—Несокрушимая крепость. [Сталинград].—Новогоднее письмо сталинградцам.—Тебе, комсомолец Ленинграда!*

## КАЗАХСТАН В ТВОРЧЕСТВЕ ДЖАМБУЛА ДЖАБАЕВА

### Прошлое Казахстана

*Бег времени. Поэма.—Видел я родной Казахстан. — Доля бедняка.—Мой Сталин, тебе эту песню пою!—Моя жизнь. Поэма.—Моя Родина. Поэма.—Над миром светит одна звезда.—Песня гневного сердца.—Песня съезду.—Рождение жизни.—Собака бая Қадырбая.—Суранши-батыр. Поэма.—Утеген-батыр. Поэма.—Черный указ.—Я народи служу.*

### Советский Казахстан

*Ала-Тау.—Алма-Ата.—Бег времени. Поэма.—Мастерам животноводства.—Мой Сталин, тебе эту песню пою!—Моя жизнь. Поэма.—Моя Родина. Поэма.—На торжестве Казахстана.—Над миром светит одна звезда.—Песня о зерне.—Песня съезду.—Привет народа.—Рождение жизни.—Сталин. Поэма.—Утеген-батыр. Поэма.*

---

## АЛФАВИТНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ

произведений Джамбула Джабаева, помещенных в собрании сочинений и сборниках: «Избранное» (М. 1949), «Избранные песни» (М. 1948), «Избранные песни» (М. 1946)

Алфавитный перечень имеет своей целью оказать помощь при разыскании отдельных произведений Джамбула Джабаева, помещенных в различных сборниках. В нем указаны песни и поэмы из четырех основных изданий произведений Джамбула Джабаева и даты создания акыном этих произведений. Ряд произведений Джамбула имеется в разных переводах и под разными заглавиями. В «Алфавитном перечне» они даны под тем заглавием и в том переводе, в каком они помещены в собрании сочинений Джамбула. От всех других заглавий даются отсылки к заглавию, данному в собрании сочинений. Цифры в графах против заглавия произведения указывают страницы, на которых это произведение помещено в том издании, название которого имеется в начале графы. Буква «д» в графе «дата» указывает, что это произведение Джамбула создано было им в дореволюционное время, но точная дата создания его не установлена. Если в графе «дата» ничего не указано, произведение относится к послереволюционному периоду творчества Джамбула и точная дата его не установлена.

### Условные сокращения:

Соч. — Собрание сочинений. Алма-Ата. КазОГИЗ. 1946; Избр. 1949—Избранное. М. «Сов. писатель». 1949; Избр. песни 1948—Избранные песни. М. Гослитиздат. 1948; Избр. песни 1946—Избранные песни. М. Гослитиздат. 1946.

---

Название произведения	Дата	Соч.	Избр. 1949	Избр. песни 1948	Избр. песни 1946
Абышка . . . . .	д.	17	—	—	—
Айтыс Джамбула с Досмагамбетом . . . . .	1903	96-115	—	—	—
Айтыс Джамбула с Кулмамбетом . . . . .	1881	51-66	—	—	—
Айтыс Джамбула с Сарбасом.	90-е г.	67-95	—	—	—
Айтыс Джамбула с Шашубаом . . . . .	1909	116-126	—	—	—
Айтыс с Айкумыс . . . . .	1872	41-43	—	—	—
Аксакалу Калинину . . . . .	1936	149-150	—	—	—
Активистам . . . . .	1921	129	—	—	—
Акыну Жанысу . . . . .	д.	6	—	—	—
Ала-Тау . . . . .	1937	201-202	—	—	—
Алма-Ата . . . . .	1937	261-263	32-34	—	—
Армия народа . . . . .	1938	—	—	84-86	172-174
Барлыбаепу . . . . .	1940	362	—	—	—
Батыр в стальной шубе . . . . .	1940	340-342	—	—	177-180
Батыры нашей эпохи . . . . .	1939	311-313	—	82-84	164-167
Бег времени . . . . .	1927	538-563	—	—	—
Богатырям, ломающим преграды . . . . .	1943	442-446	—	—	238-242
Боевым страницам—спутницам Красной Армии . . . . .	1943	448	—	—	245
Большевиком Казахстана—см. Съезду большевиков . . . . .	—	—	—	—	—
Большевистской „Правде“ . . . . .	1937	200	—	—	—
Братьям по крови . . . . .	1939	327-329	—	—	—
В горах . . . . .	1940	355	—	—	—
В мавзолее Ленина . . . . .	1936	136-137	16-17	9-10	19-21
В новогодний торжественный час . . . . .	1941	405-406	—	—	204-205
В час, когда зовет Сталин . . . . .	1941	381-382	101-102	87-88	181-182
Великий караван—см. Песня о большом караване. . . . .	—	—	—	—	—
Великий Сталинский закон . . . . .	1936	174-176	21-23	18-19	34-36
Весна . . . . .	1939	—	86	—	158-159
Весь остаток жизни Джамбула — народу — см. Клянись, остаток дней моих отдам родной стране . . . . .	—	—	—	—	—
Вечное создание красоты! . . . . .	д.	9	—	—	—
Видал я родной Казахстан . . . . .	1940	363-364	—	—	—
Встреча с акыном Бактыбаем . . . . .	д.	44-46	—	—	—
Высоит племя богатырей . . . . .	1941	402-404	—	—	201-203
Гасему Лахути . . . . .	1936	165-167	—	—	—
Героям Воронежа . . . . .	1942	433-434	—	—	228-229
Гимн весне и Первомаю . . . . .	1941	379-380	—	—	—

Название произведения	Дата	Соч.	Избр. 1949	Избр. песни 1948	Избр. песни 1946
Гимн Октябрю . . . . .	1937	225-226	—	—	—
Городу Ленивских зорь . . .	1942	411-412	—	—	—
Да здравствует Сталин! . . .	1938	305	—	—	—
Двенадцатое декабря . . . . .	1937	—	—	—	104-106
Девушка Кемшат . . . . .	д.	8	—	—	—
Девушки на стальном тул- паре . . . . .	1942	415-417	—	99-101	213-215
Джайляу—см. На джайляу	—	—	—	—	—
Джамбул слушает Ленина— см. Песня о Ленине. . . . .	—	—	—	—	—
Доля бедняка . . . . .	д.	12	—	—	—
Достиг я, шагая, вершины горы. . . . .	1941	376	—	—	—
Дочери Болека . . . . .	д.	47-48	—	—	—
Дочерям моей родины . . . . .	1938	291-292	—	—	—
Дочерям моей страны . . . . .	1937	—	47-48	36-37	72-73
Дружба народов—см. Песня о братстве народов . . . . .	—	—	—	—	—
Дружба народов . . . . .	1942	413-414	113-114	—	211-212
Духи . . . . .	1939	333	—	—	160-161
Жалоба . . . . .	1862	3-4	—	—	—
За большой урожай . . . . .	1939	—	84-85	78-79	155-157
Завещание . . . . .	д.	19	—	—	—
Закон счастья . . . . .	1938	343-344	—	—	—
Застольная песня . . . . .	1936	160-161	24-25	14-15	28-29
Здоровье народа . . . . .	1938	296-297	—	—	—
Здравствуй, Верховный Со- вет . . . . .	1938	—	66-61	63-64	127-128
Знамя батыра . . . . .	1944	460-461	—	—	—
Из айтыса с акыном Сары	д.	49-50	—	—	—
Из песен молодости . . . . .	—	—	—	49-51	95-96
Испанским братьям . . . . .	1937	212-213	—	—	—
К Кали . . . . .	д.	16	—	—	—
К Красной Армии . . . . .	1937	210-211	42-43	—	70-71
К портрету Абая . . . . .	1940	356	—	—	—
К учителям . . . . .	1938	320-321	—	—	—
Казахстан . . . . .	1935	—	—	—	15-18
Кеклик . . . . .	1939	339	—	—	—
Клим-батыр . . . . .	1936	145-148	—	—	—
Клянусь, остаток дней моих отдам родной стране . . . . .	1937- 1939	—	87-90	—	92-94
Клятва бойца—см. Батыры нашей эпохи . . . . .	—	—	—	—	—
Клятва под знаменем . . . . .	1943	449-451	119-121	—	248-250
Кляча и конь . . . . .	1937	268-271	72-75	46-49	85-89
Кляча и тулпар—см. Кляча и конь . . . . .	—	—	—	—	—



Название произведения	Дата	Соч.	Избр. 1949	Избр. песни 1918	Избр. песни 1946
Кокиму . . . . .	д.	21	—	—	—
Кольбельная песня . . . . .	1937	207-209	44-46	42-44	78-80
Комсомолу . . . . .	1938	293-295	—	64-67	—
Красная Армия—см. К Красной Армии . . . . .	—	—	—	—	—
Красной Армии — см. К Красной Армии . . . . .	—	—	—	—	—
Кумыс—см. Песня о кумысе	—	—	—	—	—
Ласка деда . . . . .	1944	462	—	—	—
Ленин и Сталин . . . . .	1936	138-141	12-15	15-17	30-33
Ленинград победит . . . . .	1942	419-420	—	—	216-217
Ленинградцы, дети мои! . . . . .	1941	390-394	103-107	89-92	185-189
Лучезарная страна . . . . .	1940	351-352	—	—	—
Мамбету . . . . .	д.	22	—	—	—
Манке . . . . .	д.	18	—	—	—
Мастерам животноводства . . . . .	1938	300-302	—	—	—
Мое счастье . . . . .	1938	603-605	—	—	—
Мой Сталин, тебе эту песню пою . . . . .	1937	252-255	7-10	71-74	—
Мой тулпар . . . . .	1938	303-304	—	—	—
Москва моя . . . . .	1938	298-299	81-83	76-78	146-148
Москва . . . . .	1941	395-399	108-112	93-96	190-194
Моя жизнь . . . . .	1938	596-602	—	—	—
Моя Родина . . . . .	1936	564-570	125-129	5-9	3-8
Мысли об Алгадае . . . . .	1943	453-454	—	—	—
На выставке . . . . .	1913	23	—	—	—
На джайлау . . . . .	1935	134-135	—	—	11-14
На родине Сталина . . . . .	1938	256-258	62-66	58-62	118-123
На смерть сына . . . . .	1943	452	117-118	—	246-247
На торжестве Казахстана . . . . .	1924	130	11	—	9-10
Над миром светит одна звезда . . . . .	1940	358-361	—	—	—
Наш Киров . . . . .	1939	336-338	—	—	—
Несокрушимая крепость . . . . .	1942	425-426	—	104-105	222-224
Новогоднее письмо сталинградцам . . . . .	1942	437-438	—	—	232-233
Новогодний привет . . . . .	1942	435-436	—	—	230-231
О змеях . . . . .	1937	190-191	—	—	—
Обновленной земли краса (Эпизод поэмы „Утеген-батыр“) . . . . .	1937	—	—	33-36	57-60
Обращение к акынам . . . . .	1943	455-458	—	—	—
Обращение к детям . . . . .	1937	205-206	—	—	—
Обращение к Союзу советских писателей . . . . .	1938	—	—	62-63	124-126
Орлы нашей родины . . . . .	1938	274-275	—	—	—

Название произведения	Дата	Соч.	Избр. 1949	Избр. песни 1948	Избр. песни 1946
От всей души — см. Песня от всей души . . . . .	—	—	—	—	—
Ответ Джамбула — см. Сынам любимой родины . . .	—	—	—	—	—
Ответ сыну . . . . .	1942	431-432	115-116	—	225-227
Отчизна . . . . .	—	—	—	106	—
Парням, обучающим необузданных коней . . . . .	1940	353	—	—	—
Пастух коней . . . . .	д.	7	—	—	—
Первомайская песня . . . . .	1937	193-194	—	—	—
Песня благодарности . . . . .	1941	377-378	—	—	—
Песня гнева . . . . .	1936	170-171	—	—	—
Песня гневного сердца . . . . .	1916	26-29	—	—	—
Песня Джамбула . . . . .	1940	—	99-100	—	175-176
Песня лета — см. Песня о весне народов . . . . .	—	—	—	—	—
Песня ликования . . . . .	1937	234-235	—	53-54	101-103
Песня на всеказахском тое — см. На торжестве Казахстана . . . . .	—	—	—	—	—
Песня народу . . . . .	1936	154-159	—	25-30	50-56
Песня о большом караване . . . . .	1937	220-224	35-38	—	65-69
Песня о братстве народов . . . . .	1937	227-230	—	30-33	61-64
Песня о весне народов . . . . .	1937	198-199	26-27	—	43-45
Песня о выполненной клятве . . . . .	1939	308-310	18-20	10-12	22-25
Песня о друге Сталина . . . . .	1936	151-153	—	—	—
Песня о жизни . . . . .	1937	238-241	56-59	37-40	114-117
Песня о зерне . . . . .	1937	184-185	—	—	—
Песня о кумысе . . . . .	1937	203-204	30-31	—	90-91
Песня о Ленине . . . . .	1937	180-181	39-41	—	139-142
Песня о Москве . . . . .	1936	177-179	—	19-21	37-39
Песня о Пушкине — см. Пушкину . . . . .	—	—	—	—	—
Песня о солнце — см. Песня солнцу . . . . .	—	—	—	—	—
Песня о Сталине . . . . .	1936	—	13	—	26-27
Песня о сталинской Москве . . . . .	1937	259-260	—	—	—
Песня о стальном наркоче . . . . .	1941	386	—	88-89	183-184
Песня об искусстве . . . . .	1938	264-265	—	—	74-75
Песня от всей души . . . . .	1938	272-273	76-77	51-52	98-100
Песня победы . . . . .	1938	283-285	—	—	—
Песня победы . . . . .	1939	322-326	—	—	—
Песня при получении ордена . . . . .	1936	162-163	—	—	—
Песня про батыра Чапая . . . . .	1937	242-245	—	—	—
Песня солнцу . . . . .	1937	197	44-46	—	81-84
Песня съезду . . . . .	1937	186-188	—	—	—

Название произведения	Дата	Соч.	Избр. 1949	Избр. песни 1948	Избр. песни 1946
Письмо Павлу Кузнецову . . . . .	1943	459	—	—	—
Погоня . . . . .	д.	10	—	—	—
Последнее слово . . . . .	1944	463	—	—	—
Поэма любви и гнева . . . . .	1941	387-389	—	96-99	195-198
Поэма о Ворошилове . . . . .	1937	577-595	—	—	—
При избрании Сата . . . . .	д.	13	—	—	—
Привет Кавказу . . . . .	1937	236-237	49-50	55-56	109-110
Привет народа . . . . .	1936	142-144	—	22-23	40-42
Приказ Родины . . . . .	1942	421-424	—	101-104	218-221
Проводы . . . . .	1942	418	—	—	—
Прощальная песня . . . . .	1937	214-216	53-55	56-58	111-113
Пуля врагу . . . . .	1938	383-385	69-71	74-76	143-145
Пусть Сталин в песнях жи- вет . . . . .	1939	334-335	—	—	—
Пушкину . . . . .	1937	182-183	28-29	25	48-49
Работникам наших полей— см. Девушки на стальном тулпаре . . . . .	—	—	—	—	—
Расцвет искусства—см. Пес- ня об искусстве . . . . .	—	—	—	—	—
Речь депутата Джамбула Джабаева при открытии I сессии Верховного Со- вета Казахской ССР . . . . .	1938	286-288	—	—	—
Родина моя — см. Моя ро- дина . . . . .	—	—	—	—	—
Родина радости . . . . .	1938	276-277	—	67-68	—
Рождение жизни . . . . .	1940	365-369	—	—	—
С новой славой, друзья! . . . . .	1940	371-372	—	—	—
Сарыбаю . . . . .	д.	5	—	—	—
Светило родины . . . . .	1938	266-267	67-68	—	132-134
Светлый праздник наш не- далек . . . . .	1943	447	—	—	243-244
Святыня народа . . . . .	1944	464	122	—	—
Северный батыр — см. Ба- тыр в стальной шубе . . . . .	—	—	—	—	—
Сказание о большевистской правде . . . . .	1942	427-430	—	—	—
Сказка о лентяе . . . . .	д.	37-38	—	—	—
Славься в песнях, СССР! . . . . .	1937	189	—	54-55	107-108
Слово к молодости . . . . .	1934	131-133	—	—	—
Слуга народа . . . . .	1938	281-282	—	—	—
Собака бая Кадырбая . . . . .	д.	30-34	—	—	—
Советский Союз . . . . .	1937	248-251	—	—	—
Советским гвардейцам . . . . .	1941	400-401	—	—	199-200
Советскому воину . . . . .	1942	407-408	—	—	206-207
Солнечный луч — см. Све- тило родины . . . . .	—	—	—	—	—

Название произведения	Дата	Соч.	Избр. 1949	Избр. песни 948	Избр. песни 1946
Сталин . . . . .	1937	571-576	91-95	—	149-154
Сталинские батыры . . . . .	1937	231-233	—	—	—
Сталинские поезда . . . . .	1938	331-332	—	—	—
Старость . . . . .	1939	330	—	—	—
Старость . . . . .	1941	375	—	—	—
Старшине Мирзабекской волости . . . . .	д.	20	—	—	—
Столица Роины — см. Москва моя . . . . .	—	—	—	—	—
Сулейману Стальскому . . . . .	1937	195-196	51-52	—	—
Суранши-батыр . . . . .	1938	500-537	—	—	—
Счастье народа . . . . .	1938	—	—	—	129-131
Съезду большевиков . . . . .	1940	348-350	96-98	—	168-171
Съезду победителей . . . . .	1939	316-319	—	—	—
Сынам любимой родины . . . . .	1942	409-410	—	—	208-210
Сынам Тихого Дона . . . . .	1937	246-247	—	—	—
Сыновья народа . . . . .	1939	—	—	81-82	162-163
Тажобаю . . . . .	1940	354	—	—	—
Тарас . . . . .	1939	314-315	—	79-81	—
Тебе, комсомолец Ленинграда! . . . . .	1943	439-441	—	—	234-237
Тезекбай . . . . .	1940	347	—	—	—
Тлемису . . . . .	д.	14	—	—	—
Умер большой человек . . . . .	1936	168-169	—	23-24	46-47
Утеген-батыр . . . . .	1937	467-499	130-160	—	—
Ученому брату . . . . .	1938	289-290	—	—	—
Учись, малыш! . . . . .	1937	345-346	—	40-41	76-77
Хая и акын . . . . .	д.	35-36	—	—	—
Черный указ . . . . .	1916	24-25	—	—	—
Шабдену . . . . .	д.	11	—	—	—
Шалтабаю . . . . .	д.	15	—	—	—
Школьной детворе . . . . .	1940	357	—	—	—
Я возрожден . . . . .	1937	192	—	—	—
Я избираю Сталина . . . . .	1937	217-219	—	—	—
Я народу служу . . . . .	1938	278-280	78-80	68-71	135-138
Я песню пою в лучезарном Кремле . . . . .	1938	306-307	—	—	—
Я почувствовал сил приток — см. Я народу служу . . . . .	—	—	—	—	—
Я слышал Сталина . . . . .	1936	172-173	—	—	—
Я тополь столетний . . . . .	1940	370	—	—	—

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ АВТОРОВ

- Абдыкалыков М. 33  
Абишев А. 41  
Амгин-Заде М. 41  
Андерсен-Нексе М. 41  
Ауэзов М. 36  
Бажан М. 36  
Байганин Н. 41  
Балакаев М. 34-35  
Бегалин С. 31-32  
Горгалдзе В. 41  
Жароков Т. 32  
Зелинский К. 31  
Иванов В. 37  
Инбер В. 37  
Исаковский М. 37  
Качалов В. 37  
Керимбеков С. 41  
Колае Я. 41  
Кузнецов П. 32, 37  
Купала Я. 36, 41  
Лахути Г. 37, 41  
Лебедев-Кумач В. 38, 41  
Маршак С. 41  
Масенко Т. 32  
Москвин И. 38  
Муканов С. 38  
Новиков-Прибой А. 38  
Ритман-Фетисов М. 31, 32-33,  
Орманов Г. 42  
34, 42  
Рождественский В. 42  
Роллан Р. 40  
Сильченко М. 34  
Смирнова Н. 34  
Соболев Л. 38  
Тажибаяев А. 31, 42  
Тихонов Н. 34, 38  
Толстой А. 39  
Турганбаев К. 33-34  
Тычина П. 39, 42  
Ундасынов Н. 32  
Чиковани С. 39  
Шаяхметов Ж. 33  
Шолохов М. 39  
Эль-Регистан 39
-

## СО Д Е Р Ж А Н И Е

	<i>Стр.</i>
Предисловие . . . . .	5
Основные даты жизни и творчества Джамбула Джабаева	7
Основные издания сочинений Джамбула Джабаева .	21
Литература о жизни и творчестве Джамбула Джабаева	30
Автобиографические произведения . . . . .	30
Биографические материалы . . . . .	31
Литература о творчестве Джамбула Джабаева . . . . .	32
Высказывания о Джамбуле Джабаеве деятелей литературы и искусства . . . . .	36
Джамбул Джабаев в поэзии . . . . .	41
Тематический указатель произведений Джамбула Джабаева	43
Алфавитный перечень произведений Джамбула Джабаева, помещенный в собрании сочинений и сборниках . . . . .	46
Алфавитный указатель авторов . . . . .	53